



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

4985-е заседание

Понедельник, 7 июня 2004 года, 19 ч. 45 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Баха (Филиппины)

Члены:

Алжир	г-н Бенмехиди
Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Бенин	г-н Адеши
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Чили	г-н Ландерретче
Китай	г-н Цзян Цзян
Франция	г-н де ла Саблиер
Германия	г-жа Каденбах
Пакистан	г-н Халид
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Конузин
Испания	г-н Яньес Барнуэво
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Макензи-Смит
Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-37859 (R)

0437859

Заседание открывается в 19 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает захват 2 июня 2004 года города Букаву силами повстанцев под предводительством бывших командиров Конголезского объединения за демократию (КОД-Гома) генерал-майора Лорана Нкунде, полковника Жуля Мутебуси и других. Он также осуждает зверства и нарушения прав человека, совершенные в этой связи. Он выражает свою серьезную озабоченность по поводу сообщений о боевых действиях, которые эти силы ведут в других районах Демократической Республики Конго. Он считает, что все такие действия представляют собой серьезную угрозу мирному процессу и процессу перехода, и требует немедленно положить им конец.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность и уважение национального суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и единства Демократической Республики Конго. Он заявляет о своей солидарности с конголезским народом и полной поддержке переходного правительства национального единства. Он призывает безотлагательно и мирным путем распространить государственную власть на всю конголезскую территорию, в частности на Букаву.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны, представленные в переходном правительстве национального единства, сохранять полную приверженность мирному процессу и воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу единство переходного правительства.

Совет Безопасности серьезно предупреждает соседние с Демократической Республикой Конго государства о последствиях поддержки ими вооруженных группировок повстанцев. Он настоятельно призывает правительство Руанды ввиду его прошлых связей с КОД-Гома и все другие соседние государства сделать все, что в их силах, для поддержки мирного процесса и содействия обеспечению мирного урегулирования этого кризиса, воздерживаясь при этом от любых действий или заявлений, которые могут негативно повлиять на ситуацию в Демократической Республике Конго. Он напоминает о положениях своих резолюций 1493 (2003) и 1533 (2004), особенно об элементах, касающихся региональной безопасности во всем регионе Великих озер, и призывает все государства-члены, и в частности государства этого региона, соответствующим образом выполнить свои обязательства.

Совет Безопасности приветствует инициативу Председателя Комиссии Африканского союза, направленную на преодоление нынешнего кризиса, в том числе в его гуманитарном аспекте, и на содействие успешному завершению мирного процесса в Демократической Республике Конго.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Рес

публике Конго (МООНДРК). Он осуждает совершенное недавно убийство трех ее сотрудников. Он призывает все конголезские стороны поддержать работу МООНДРК и требует, чтобы они воздерживались от любых враждебных действий в отношении персонала или объектов Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/19.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 50 м.